

حافطة مستندات

نسخة الخصم

مقدمة من:السيد/نفيد سالم بخش
صفته: (مستأنف)

ضد

السادة / شركة المشاريع التجارية العربية
صفتها: (مستأنف ضدها الاولى)
السادة / شركة بتروين لصيانة المنشآت النفطية
صفتها: (مستأنف ضدها الثانية)
السادة / شركة شلبرم جيرا ويل فيلد ايسترن ليميتد
صفتها: (مستأنف ضدها الثالثة)

في الدعوى رقم ٢٠١٩/١٠٦٥ استئناف العاصمة عمالي
كلي ٢/ والمحدد لنظرها جلسة: ٢٠١٩/١١/١٧

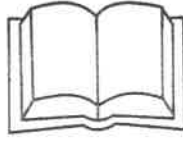
م	عدد	التاريخ	المستندات
١	١٤	٢٠١٦/١٢/٢٧	صورة ضوئية من كتاب عرض العمل باللغة الانكليزية مرفق مع الترجمة العربية المعتمدة من (شركة الهديل للترجمة) حيث يبين عرض العمل تاريخ بداية العلاقة بين المستأنف و الشركة المستأنف ضدها الثانية و الثالثة و الثابت منه تاريخ بداية علاقة العمل هو ٢٠١٧/٢/١١ و تبين أن أجر المستأنف مبلغ و قدره ٣٢٠٠ دولار (ثلاث ألف و مائتان دولار)
٢	٤	٢٠١٧/٧/٦	صورة ضوئية من كتاب إنهاء خدمات المستأنف باللغة الانكليزية مرفق مع الترجمة العربية المعتمدة من (شركة الهديل للترجمة) صادر من المستأنف عليه الثانية حيث الثابت منه سبب نهاية علاقة العمل من قبل المستأنف عليه الثانية دون سبب أو عذر و ايضا أحقية المستأنف ب أجور متأخرة عن شهور ٥ و ٦ من عام ٢٠١٧ و ٦ ايام من شهر ٧

من ذات العام بالاضافة إلى استحقاق المستأنف مكافأة نهاية الخدمة كاملة عن كامل مدة خدمته و بدل الانذار حيث تم- فصله دون سابق انذار أو إخطار .			
صورة ضوئية من كتاب من شركة بتروين (المستأنف ضدها الثانية) باللغة الانكليزية مرفق مع الترجمة العربية المعتمدة من (دار كلمات للترجمة) بشهادة راتب المستأنف عن شهري فبراير/ مارس ٢٠١٧م . تثبت عمل المستأنف في دولة الكويت في موقع عمل (أم النفا)	_____	٤	٣
فقط عدد (٣) مستند مكون من (٢٢) ورقة لا غير .			

وكيل المستأنف
المحامي
محمود جمال الجمال

المحامي
محمود جمال الجمال
دستورية وتبليغ
٩٩٥٩١١٩٥

المحامي
محمود جمال الجمال
دستورية وتبليغ
٩٩٥٩١١٩٥



شركة بيتروين انجينيرنج

التاريخ: ٢٧ ديسمبر ٢٠١٦

مرجع رقم: PE-SLB-HR-12-16-043

الى : السيد نفيذ بخش

جواز سفر رقم: HL 781851

نقطة الأصل: كندا

(موطنك)

كتاب عرض وظيفة

بالإشارة الى مقابلتكم مع الرئيس التنفيذي السيد. خورام بن لطيف بهدف عرض الوظيفة عليكم في شركة بتروين الهندسية وفقا للبنود والشروط أدناه:

المسمى الوظيفي : مهندس مناوبة

وضع التأشير : أعزب

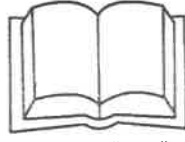
الموقع : مواقع المشروع في الكويت او (اي مكان في دول مجلس

التعاون الخليجي.

المدة : دائم

يحق لكم حزمة راتب كما هو موضح أدناه.

ملاحظات	العملة بالدولار الأمريكي	موقع المشروع
	١,٦٧٣	الراتب الاساسي
	٢٧٢	بدل معاناة
١.٥ X الراتب الاساسي	١,٢٥٥	ساعات العمل الإضافية (٤ ساعات / في اليوم)
		فراغ
	٣,٢٠٠	المجموع الاجمالي للحزمة



- (*) يجوز الدفع بأي عملة أخرى ولكن تعادل الدولار الأمريكي وفقا لإجمالي الحزمة.
إضافة للراتب المذكور اعلاه ، يحق لك المزايا التالية:
- ١- ثلاث وجبات يوميا في موقع المشروع فقط.
 - ٢- سكن عزاب في موقع المشروع.
 - ٣- التسهيلات الطبية حسب قانون الامارات العربية المتحدة / والكويت.
 - ٤- تذكرة طيران درجة سياحية الى ومن البلد الأصلي (اقرب مطار من محل إقامتك) / إجازة سنوية / إجازة تناوب.
 - ٥- المواصلات من المطار الى الموقع ، المخيم الى ومن الموقع والى اي مكان آخر حصريا لأغراض رسمية.

فترة الاختبار :

تظل تحت فترة الاختبار لمدة ٣ أشهر بدءا من تاريخ التعيين بالشركة.

استحقاق الإجازة :

يحق لك أجازة كما هو موضح أدناه:

المكتب الرئيسي : ٢١ يوم عمل أجازة سنوية مدفوعة الأجر عند اكتمال عام كامل في الخدمة بالشركة.

موقع المشروع :

• في مواقع المشروع (الموقع): إجازة مدفوعة الأجر لمدة ٢١ يوم عمل أجازة

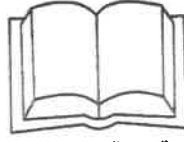
مناوبة عند اكتمال ٤٢ يوم من العمل بالموقع.

• في البداية ٢١/٤٢ خطة أيام التناوب سيكون معمول بها والتي يجوز تغييرها

حسب متطلبات الشركة.

يرجى التأكيد على موافقتك وقبولك هذا العرض في غضون ١٠ أسبوع ، لنتمكن من عمل

حجز الطيران والترتيبات الأخرى بشأن سفرك، وإلا سيتم تفسيره انك غير مهتم بهذا العرض



الوظيفي ويتم سحبة تلقائيا. في حال تأكيدكم على الموافقة على العرض الوظيفي، ينبغي أيضا
التوقيع على اتفاقية التوظيف كما هو مبين في الملحق - ١ المرفق طيه.

خرم بن لطيف

كبير المسؤولين التنفيذيين

ختم شركة بيتروين انجنييرنغ دي ام سي سي

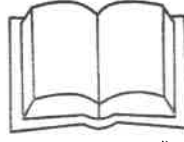
(توقيع)



الكويت - المالبة - شارع في الاحلام - مقابل كنتاكي - برج الصالحية - ميزانين - مكتب ١٢ - فوق صيدلية احلام

Kuwait - Maliya - Fahad Al-Salem St. - Opp. K.F.C. - Al-Salhiya Tower - Mezzanine - Office 12 - Up Pharmacy Ahalam

E-mail : alhadeelco@yahoo.com • tanaghoul@yahoo.com



شركة بيتروين انجينيرنج

الملحق - ٠١

اتفاقية توظيف (طبعة ٠١)

القيام بالانجاز والسرية

ينبغي على الموظف ضمان ان قواعد السلوك لديه / لديها في كافة الأوقات وفقا للمعايير الأخلاقية العليا فيما يتعلق بكافة التعاملات التجارية بما في ذلك صاحب العمل ويتعهد بالتالي:

أ- ينبغي على الموظف انجاز تلك الواجبات كما هو محدد له / لها من وقت لآخر من قبل صاحب العمل. في البداية ينبغي على الموظف العمل في موقع المشروع في الكويت او اي مكان آخر في دول مجلس التعاون الخليجي او مكاتب صاحب العمل الكائنة في دبي. ومع ذلك، يوافق الموظف على العمل في موقع المشروع بالكويت، وفروع صاحب العمل، والإدارات، والشركات التابعة او الشركات الزميلة، حيثما يأمر ويوجه صاحب العمل من وقت لآخر.

ب- تقديم الخدمة لصاحب العمل بجد وإخلاص ، وحماية مصالح الشركة والتقييد في كافة الأوقات بسياسات وإجراءات صاحب العمل.

ت- الحفاظ على كافة السجلات وحسابات صاحب العمل بدقة.

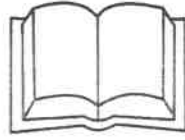
ث- عدم إزالة اي سجلات او مستندات ، او مركبات او أدوات، او معدات او اي ملكية أخرى من مكان عملة / عملها دونما الموافقة المسبقة من قبل صاحب العمل.

ج- عدم استخراج او نسخ اي من برمجيات الحاسب الآلي المستخدمة من قبل صاحب العمل، و

ح- عدم إعطاء او استلام اي دفعات مالية نقدية ، او هدايا، او مزايا، او مصالح شخصية او عطايا فيما يتعلق باي من الأعمال التجارية لصاحب العمل.

خ- برمجيات الحاسب الآلي: يدرك الموظف ان صاحب العمل يستخدم برمجية حاسب آلي معينة بموجب ترخيص ، الذي يجب عدم نسخة من قبل الموظف باي طريقة ما لم تتم الموافقة بشكل محدد.

د- السجلات والحسابات: يتعين على الموظف تسجيل وحساب كافة المعاملات بشكل صحيح نيابة عن صاحب العمل بالحفاظ على السجلات والحسابات الصحيحة بدون قيود خاطئة او مضللة في تلك السجلات او الحسابات وتتم بواسطته لأي سبب كان.



ذ- يحق للموظفين العمل في بيئة خالية من التأثيرات وتعاطي المخدرات. ويعزى تعاطي المخدرات الى استخدام المخدرات الغير مشروعة او المواد الخاضعة للرقابة وتعاطي الكحوليات بكميات تجعل الشخص غير قادر على أداء وانجاز العمل بطريقة منتجة. الموظفين الذين يتعاطون المخدرات والكحول هم خطر على أنفسهم وعلى الآخرين. وبالتالي، هؤلاء الذين يشاركون في عقاقير محرمة وممنوعة او أنشطة ذات علاقة بالكحوليات والتي تخضع لإجراءات تأديبية وتشمل الفصل من العمل.

ر- كافة المعلومات التي يحصل عليها الموظف خلال القيام بواجباته / واجباتها او فيما يتعلق بهذه الواجبات تعتبر سرية ولا ينبغي الكشف عنها من قبل الموظف لأي شخص آخر، او شركة او مؤسسة بخلاف صاحب العمل. هذا الحكم يظل معمول به وقابل للتنفيذ بعد إنهاء اتفاقية التوظيف.

ز- ممنوع منعاً باتاً إزالة المستندات، او المخططات، ومتعلقات صاحب العمل وحقوق الملكية الفكرية الأخرى من موقع العمل .

س- كشرط سابق لاتفاقية التوظيف وكما هو متفق عليه حصرياً بين صاحب العمل والموظف، ينبغي على الموظف مهما يكن ولأي سبب من الأسباب عدم مغادرة العمل مع صاحب العمل قبل اكتمال العقد المتفق عليه في الشركة. وفي حال خالف الموظف أحكام البند، ونتيجة لذلك ووفقاً لتقدير صاحب العمل ، يجوز اتخاذ إجراء وفقاً لقوانين الكويت . اي مخالفة من قبل الموظف لالتزاماته / التزاماتها بموجب هذا البند، يجوز لصاحب العمل إنهاء خدمات الموظف.

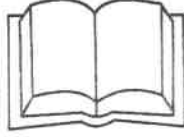
عدم المنافسة:

وفقاً للمادة رقم: ١٢٧ من قانون العمل الفيدرالي ٨ لعام ١٩٨١ والمادة رقم: ٩٠٩ من الاجراءات القضائية المدنية الفيدرالية ٠١ بتعهد الموقع أدناه بان:

- يتمتع عن المنافسة مع صاحب العمل او العمل لدى شركات منافسة أخرى على الأقل لمدة عامان (عامان تقويمي) بدءاً من انتهاء او إنهاء عقد العمل بواسطتي .
- في حال مخالفة تعهد عدم المنافسة ، أتعهد بان ادفع لصاحب العمل اي مبلغ بالدرهم الإماراتي والتي تمثل تعويض للشركة عن مخالفة بند تعهد عدم المنافسة.
- ان التعهدات وعدم المنافسة سيتم تجميعها في ثلاث نسخ ، يتم إعطاء نسخة لكل من الموظف وصاحب العمل وإعطاء نسخة الى قسم الإدارة ببلد العمل.

الملكية الفكرية

يجب على الموظف ان يكشف بشكل صحيح لصاحب العمل عن كافة حقوق الملكية الفكرية المقدمة من قبل الموظف وحده او مع الآخرين ويعينهم بموجبة مع صاحب العمل. وبناء على



طلب صاحب العمل، يوافق الموظف على عمل كافة الأشياء بالشكل المقبول واللازم ليتمكن صاحب العمل من الحصول، والدفاع وإنفاذ حقوقه فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية.

الاتفاق الكامل

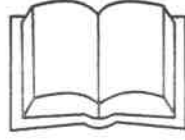
تشكل هذه الاتفاقية الاتفاق الكامل بين الطرفين فيما يتعلق بتعيين الموظف من قبل صاحب العمل في الكويت او في اي بلد العمل لدول مجلس التعاون الخليجي وتلغي وتبطل كافة الاتفاقات السابقة سواء كانت شفوية او كتابية. يجوز تعديل هذه الاتفاقية فقط بموجب اتفاقية كتابية بين الموظف وصاحب العمل. ويعتبر سبب للإلغاء الفوري بدون تعويضات اذا لم يتعامل الموظف مع الاتفاقية على انها سرية بدرجة عالية وفقا لهذه الاتفاقية يمكن مناقشتها من قبل الموظف مع ادارة الشركة فقط.

يقر الموظف بان كافة المعلومات المكتسبة من قبلة خلال فترة سريان عقد التوظيف مع صاحب العمل ينبغي ان تكون ملكية خاصة لصاحب العمل وينبغي عدم الكشف او الإفصاح عنها من قبل الموظف خلال او بعد إنهاء التعيين.

الاتفاقية السرية

تقوم الشركة من وقت لآخر الكشف عن المعلومات السرية او الامتلاكية والتي يمكن ان تحتوي على اي مخططات، وكتب، وفاكسات، وبريد اليكتروني (ايميلات) اتو معلومات فنية او مواد بما في ذلك العينات. كافة هذه المعلومات كتابية ومصممة كونها سرية ويشار اليها فيما يلي بعبارة "المعلومات السرية". والموظف الكاشف عن المعلومات السرية يشار اليه فيما يلي بعبارة "الموظف الكاشف" والطرف المستلم للمعلومات السرية يشار اليه فيما يلي بعبارة "الشركة". المعلومات السرية لا تشمل المعلومات التي (أ) تكون او تصبح متاحة بشكل عام للعامة بخلاف ما هو نتيجة الكشف من قبل الموظف المستلم او ممثلة (كما هو محدد أدناه) ، (ب) تكون متاحة للموظف المستلم على أساس غير سري قبل الكشف عنها الى الموظف المستلم من قبل الشركة او ممثل الشركة ، او (ت) تصبح متاحة للموظف المستلم على أساس غير سري من طرف ثالث يكون غير معروف من قبل الطرف المستلم ليكون ملزما من قبل الاتفاقية السرية مع الشركة.

كما هو مستخدم في هذه الاتفاقية، (أ) مصطلح او كلمة "الممثل" تشير الى اي شخص، شخص من الشركات التابعة، (كما هو محدد أدناه) ومديري الشركات التابعة، والمسؤولين، والموظفين، والوكلاء، والمستشارين (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ، المستشارين الماليين، والمستشار القانوني والمحاسبين) وأفراد المتابعة ، و (ب) مصطلح "الشركات



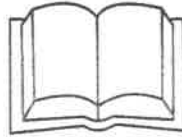
التابعة" يقصد بها كافة الكيانات التي تراقب، وخاضعة من قبل او تحت سيطرة مشتركة مع الطرف.

يوافق الموظف المستلم بموجب هذا على الحفاظ على المعلومات السرية وعدم الكشف عن اي من المعلومات السرية لأي شخص بخلاف ممثليه المشاركين في تعاملات مع الشركة فيما يتعلق بتقييم المعلومات او الذين لهم سبب في ان يعرفوا (بما في ذلك الموظفين القانونيين، والامثال، والانتان، والمحاسبة، والتدقيق) واي عاملين آخرين الذين يقومون بأداء مراقبة مشابهه و / او ادارة المخاطر في السياق العادي لانجاز واجباتهم ذات الصلة المعلومات السرية .

يسمح للموظف المستلم بالكشف عن المعلومات السرية المطلوب الكشف عنها من قبله / قبلها من قبل القانون المعمول به او الأنظمة والقوانين وفقا لاستدعاء المحكمة او امر من قبل المحكمة او لأغراض جمع الأدلة في اي دعوى قضائية ذات الصلة ، او إجراء قانوني او التحكيم حيث الموظف المستلم او اي من شركائه، او مسئولية، او مديرية، او المساهمين هم طرف في الحدث ان الموظف المستلم يتسلم طلب للكشف عن اي معلومات سرية بموجب هذا الاستدعاء، او الامر القضائي او خلافة، ينبغي على الموظف المستلم ان:

(أ) إبلاغ الشركة على الفور بذلك؛ (ب) التشاور مع الشركة بشأن النصيحة من اتخاذ خطوات لمقاومة او تضيق ذلك الطلب؛ (ت) اذا كان الكشف مطلوب او يعتبر مستحسن فانه يجب التعاون بشكل معقول مع الشركة في محاولة للحصول على امر او تأكيد آخر يعتمد عليه بأنة سيتم منح المعلومات السرية للجزء المخصص من المعلومات السرية ، شريطة ان مثل هذا التعاون المعقول لا يسبب ان يكون الموظف المستلم في مخالفة لأي قانون، او نظم او استدعاء او امر قضائي. توافق الشركة على تعويض الموظف المستلم عن المصاريف المعقولة ، بما في ذلك الرسوم المناسبة والمصروفات لمستشارة، فيما يتعلق بالإجراء المتخذ بناء على طلب الشركة وفقا لهذه الفقرة. علاوة على ذلك، ينبغي السماح للموظف المستلم بالكشف عن المعلومات السرية التي (١) تعتبر لازمة للكشف انسجاما مع اي قانون معمول به و / او (٢) مطلوب الكشف عنة لأي جهة تنظيمية او تشريعية لسلطة قضائية مختصة فيما يتعلق باي تقرير تنظيمي او تشريعي ، او تدقيق او كلب آخر للمعلومات في حال استلام الموظف المستلم هذا الطلب ، ينبغي على الموظف المستلم إخطار الشركة على الفور شريطة ألا يخالف ذلك الإخطار شروط هذا الطلب.

عند إنهاء الغرض الذي من أجله تم الكشف عن المعلومات السرية ، ينبغي على الموظف المستلم عند الطلب (بالقدر المسموح به بشكل معقول قانونا) على الفور إتلاف او يعيد الى الشركة كافة المعلومات السرية واي نسخ من أوراق المستندات او المواد الأخرى التي تحتوي على معلومات سرية .



الموظف المستلم غير مسئول (في العقد، او المسئولية التقصيرية، او القيمة المالية او خلاف ذلك) عن اي اضرار خاصة عرضية او تبعية من اي طبيعة ايا كانت والناشئة فيما يتعلق باي مخالفة لهذه الاتفاقية.

تتعهد وتضمن الشركة بموجب هذا ان لها الحق والصلاحيات في الكشف عن المعلومات السرية التي تم الكشف عنها او يتم الكشف عنها من قبلها، وفقا لـ لأغراض هذه الاتفاقية وينبغي تعويض ودفع الأذى والضرر عن الموظف المستلم عن اي ديون تم تكبدها بواسطته للأطراف الثالثة الناتجة عن مخالفة هذا التعهد والضمان .
تخضع هذه الاتفاقية ويتم تفسيرها وفقا لقوانين دولة الكويت او اي بلد عمل من دول مجلس التعاون الخليجي والوطن، بدون إعطاء النفاذ لمبادئ التعارض مع القانون، واي دعوى قضائية ينشأ عن او فيما يتعلق باي شكل من الأشكال مع هذه الاتفاقية سيتم تسويته في دبي، او الكويت او اي بلد عمل من دول مجلس التعاون الخليجي.

هذه الاتفاقية تشمل الاتفاق الكامل بين الطرفين فيما يخص السرية للمعلومات السرية ، ولا يوجد تعديل لهذه الاتفاقية او تنازل للبند والشروط طيه وملزم للموظف او الشركة، ما لم تتم الموافقة كتابيا من قبل كلا من الموظف والشركة. هذه الاتفاقية ملزمة وتصبح نافذة فقط لصالح كل طرف وخلفائه ، ولا يوجد طيه ، صراحة او ضمنا ما يقصد به منح اي شخص آخر اي حق، او مميزات او صلاحيات من اي طبيعة ايا كانت بموجب او بسبب هذه الاتفاقية . يجوز توقيع هذه الاتفاقية في عدة نسخ ، والتي تشكل معا اتفاقية واحدة .

توقيع الموظف	شركة بيتروين انجنيئرنگ دي ام سي سي
الاسم: نفيد بخش	ص احب العمل
الوظيفة مهندس مناوبة	(توقيع)
التاريخ: ٢٩ يناير ٢٠١٧	الاسم: خرم بن لطيف
(توقيع)	كبير المسئولين التنفيذيين
	شركة بيتروين انجنيئرنگ دي ام سي سي

ملاحظة: هذه هي الطبعة المنقحة من اتفاقية التوظيف المرسل سابق إليك . فقد تم سحب النسخة السابقة ومطلوب منك تجاهلها حيث أننا غير مسئولين عن إصدارها فيما بعد اذا تم نسخها لأي طرف ثالث لاي غرض كان.





Date: 27 December 2016
Reference No: PE-SLB-HR-12-16 - 043

To:

Mr. Naveed Bakhsh
Passport No. HL781851
Point of Origin: Canada
(Your home country)

Employment Offer Letter

With reference to your interview with our CEO. Mr. Khurram Bin Latif, we are pleased to offer you the job at Petroen Engineering DMCC in the cadre and terms and conditions, as below:

Job Title : Shift Engineer
Visa Status : Single
Location : Project Sites Kuwait or (anywhere in GCC)
Duration : Permanent

You will be entitled for a Salary package as under:

Project Site	Currency USD*	Remarks
Basic Salary	1,673	
Hardship Allowance	272	
Overtime (4hours/day)	1,255	1.5 x Basic Salary
Blank		
Total GROSS PACKAGE	3,200	

[*] Payment can be made in any other currency but equivalent to USD as per Gross Package.

In addition to the above mentioned salary, you will also be eligible for the following benefits:

1. Three meals per day at the Project Site only
2. Bachelor accommodation at Project Site
3. Medical facility as per UAE/Kuwait Law
4. Economy class Air Ticket to and from the point of Origin(nearest airport from your residence) for joining/annual leave/ rotational leave .
5. Transportation from airport to Site, Camp to/from Site and for any other place exclusively for official purpose.

Probation Period:

You will be on probation for a period of 03 months starting from your date of joining the company.



Leave Entitlement:

You will be entitled for leave as under:

Head Office: 21 working days paid annual leave on completion of every one year of service with the company

Project Site:

- At Project Sites (Site): 21 working days paid Rotational Leave on completion of every 42 days of working at Site.
- Initially 42/21 days rotation plan will be applicable which may change as per company requirement.

Kindly confirm your acceptance of this offer within 01 week, enabling us to make air bookings and further arrangements for your travel, otherwise it will be construed that you are not interested in this employment and this offer will be automatically withdrawn. In case of your confirmation of our Employment offer, you will also sign the Employment Agreement as in Annexure-1, attached herewith.

Khurram Bin Latif
Chief Executive Officer
Petroen Engineering DMCC.



As a token of your acceptance of this offer

PI sign here

Your Name

NAVEED BAKHSH

Dated:

Jan. 29, 2017

Petroen Engineering DMCC

Office No 2802, Fortune Executive Tower, Cluster T, Jumeirah Lake Towers, Sheikh Zayed Road, Dubai, United Arab Emirates.
Tel: +971 4 4216587, Fax: +971 4 4213410

Email: info@petro-en.com, Website: www.petro-en.com Page 2 of 2

EMPLOYMENT AGREEMENT (Revision 1)

Conduct of Performance and Confidentiality

The Employee shall ensure that his/her standards of conduct are at all times in accordance with the highest ethical standards with respect to all business dealings involving the Employer and undertakes as follows:

- a. The Employee shall perform such duties as may be assigned to him/her from time to time by the Employer. The Employee will be initially required to work from the project site in Kuwait or anywhere in GCC or offices of the Employer situated in Dubai. However, the Employee agrees to work at such of the Kuwait project site, Employer's branches, departments, subsidiaries or associate companies, as the Employer may direct from time to time.
- b. To diligently and faithfully serve the Employer, protect and further company interests and comply at all times with the Employer's policies and procedures.
- c. To maintain all records and accounts of the Employer accurately;
- d. Not remove any records, documents, vehicles, tools, plant, equipment or other property from his/her workplace without prior consent from the Employer;
- e. Not reproduce or copy any computer software utilized by the Employer; and
- f. Not give or receive any monetary payment, gift, benefit, personal favor or gratuity in connection with any business of the Employer.
- g. Computer Software: The Employee recognizes that the Employer uses certain computer software under license, which may not be reproduced or copied by the Employee in any way unless specifically approved.
- h. Records & Accounts: The Employee shall properly record and account for all transactions made by the Employee on behalf of the Employer by maintenance of the appropriate records and accounts and no false or misleading entries into such records or accounts shall be made by him for any reason whatsoever.
- i. Employees have the right to work in an environment free of the effects of substance abuse. Substance abuse refers to the use of illegal drugs or controlled substances and the consumption of alcohol in quantities that render a person unable to perform work in a productive manner. Employees who abuse drugs and alcohol are a danger to themselves and others. Therefore, those who engage in prohibited drug or alcohol related activities would be subject to disciplinary actions up to and including discharge.
- j. All information obtained by the Employee in the course of conducting his/her duties or in connection with such shall be considered confidential and shall not be divulged by the Employee to any other person, company or corporation other than the Employer. This provision remains applicable after termination of the Employment Agreement.
- k. The removal of documents, drawings and belongings of the Employer and other such intellectual property from the job site is strictly forbidden.
- l. "As a condition precedent to the contract of employment and as exclusively agreed between employer and employee, the employee shall not in any case and for any reason whatsoever leave the employment with the Employer before the completion of the agreed contract in the company. In the event that the employee breaches the provisions of the clause, as a consequence and at the discretion of the Employer, action may be taken as per the Kuwait Laws. Any breach by the Employee of his/her obligations under

Petroen Engineering DMCC
Office No. 2802, Fortune Executive Tower, Cluster T, Jumeirah Lake Towers, Sheikh Zayed Road, Dubai, United Arab Emirates.

Tel: +971 4 4216587, Fax: +971 4 4213410
Email: info@petro-en.com, Website: www.petro-en.com





this clause shall entitle the Employer to immediately terminate the services of the Employee.

Non-Competing

As per article no.127 of the FEDERAL Labor Law 8 for the year 1981 and article 909 of the federal civil Procedure 1, the under signed do have by undertaken to:

- Refrain from competing with the employer or working for on other competing organization maximum for 02 years (Two calendar years) starting from the expiration or termination of the employment contact by myself synonymously.
- In case of violating under taking non-competition" I do undertake to pay the employer any amount in AED representing remuneration to the company for violating the undertaking of non-competition".
- The undertaking of non-competition shall be made of three copies, a copy is given to both employee and employer and copy will give to Administration department of the working country.

Intellectual Property

The Employee must promptly disclose to the Employer all intellectual property rights originated by the Employee alone or with others and hereby assigns them to the Employer. At the Employer's request the Employee agrees to do all things reasonably necessary to enable the Employer to obtain, defend and enforce its rights in relation to intellectual proprietary rights.

Entire Agreement

This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to the Employee's employment by the Employer in the Kuwait or any working country of GCC and supersedes and renders null and void all prior or contemporaneous agreement or understandings, whether oral or written. This agreement may only be amended, or supplemented, by the written agreement of the Employee and the Employer. It is considered a cause of immediate termination without benefits if the employee does not treat this agreement in a highly confidential manner whereby this agreement can be discussed by employee and Company management only.

The Employee acknowledges that all the information acquired by him during the course of his employment with the Employer shall remain the property of the Employer and shall not be disclosed by the Employee during or after the termination of his employment.

Confidential Agreement

The Company will from time to time disclose confidential or proprietary information which may contain any drawings, letters, faxes, emails or technical or other information or materials including samples. All such information in writing and designated as confidential is referred to herein as "Confidential Information". The employee disclosing Confidential Information is referred to herein as the "Disclosing Employee" and the Party receiving Confidential Information is referred to herein as the "Company". Confidential Information does not include information which (a) is or becomes generally available to the public other than as a result of a disclosure by

A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. K.", is written over the page number.



the Receiving Employee or its Representatives (as defined below), (b) was available to the Receiving Employee on a non-confidential basis prior to its disclosure to the Receiving Employee by the Company or a Representative of the Company, or (c) becomes available to the Receiving Employee on a non-confidential basis from a third party who is not known by the Receiving Employee to be bound by a confidentiality agreement with the Company.

As used in this Agreement, (a) the term "Representative" refers to any person, such person's affiliates (as defined below) and the Affiliate's directors, officers, employees, agents, advisors (including, without limitation, financial advisors, legal counsel and accountants) and controlling persons, and (b) "Affiliates" shall mean all entities which are controlling, controlled by or under common control with a Party.

The Receiving Employee hereby agrees to keep all Confidential Information confidential and not to disclose any Confidential Information to any person other than those of its Representatives involved in dealings with the Company in connection with the evaluation of the information, or who otherwise have a reason to know (including legal, compliance, credit, accounting, and audit personnel (and any other personnel who perform similar control and/or risk management functions) in the normal course of performing their respective duties) the Confidential Information.

The Receiving Employee shall be permitted to disclose Confidential Information required to be disclosed by his/her by applicable law or regulation, pursuant to a subpoena or order of a court or for evidentiary purposes in any relevant action, proceeding or arbitration to which the Receiving Employee or any of its partners, officers, directors or shareholders is a party. In the event that the Receiving Employee receives a request to disclose any Confidential Information under such subpoena, order or otherwise, the Receiving Employee will (a) promptly notify the Company thereof, (b) consult with the Company on the advisability of taking steps to resist or narrow such request, and (c) if disclosure is required or deemed advisable, reasonably cooperate with the Company in any attempt that it may make to obtain an order or other reliable assurance that confidential treatment will be accorded to designated portions of the Confidential Information; provided, however, that such reasonable cooperation does not cause the Receiving Employee to be in violation of any law, regulation, subpoena or order. The Company agrees to reimburse the Receiving Employee for its reasonable expenses, including the reasonable fees and expenses of its counsel, in connection with action taken at the Company's request pursuant to this paragraph. Further, the Receiving Employee shall be permitted to disclose Confidential Information that it (i) deems necessary to disclose to be in compliance with any applicable law and/or (ii) is requested to disclose to any regulatory, self-regulatory or legislative body of competent jurisdiction in connection with any regulatory or legislative report, audit or other request for information. In the event that the Receiving Employee receives such a request, the Receiving Employee will promptly notify the Company thereof, provided that such notification does not violate the terms of such request.

Upon termination of the purpose for which the Confidential Information was disclosed, the Receiving Employee shall upon request (to the extent reasonably practicable and legally permissible) promptly destroy or return to the Company all Confidential Information and any copies of documents, papers or other material, which contain Confidential Information.

The Receiving Employee shall not be liable (in contract, tort, equity or otherwise) for any special, incidental or consequential damages of any nature whatsoever howsoever arising in respect of any breach of this Agreement.

Petroen Engineering DMCC
Office No. 2802, Fortune Executive Tower, Cluster T, Jumeirah Lake Towers, Sheikh Zayed Road, Dubai, United Arab Emirates.

Tel: +971 4 4216587, Fax: +971 4 4213410
Email: info@petro-en.com, Website: www.petro-en.com

Page 3 of 4

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "NL" followed by a stylized flourish, is located in the bottom right corner of the page.



The Company hereby represents and warrants that it has the right and authority to disclose the Confidential Information disclosed or to be disclosed by it, pursuant to, and for the purposes of, this Agreement and shall indemnify and hold the Receiving Employee harmless for any liability incurred by it to third parties resulting from the breach of such representation and warranty.

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Kuwait or any working country of GCC and home country, without giving effect to principles of conflicts of law, and any litigation arising out of or in connection in any way with this Agreement shall take place in Dubai, Kuwait or any working country of GCC.

This Agreement contains the entire agreement between the parties concerning confidentiality of the Confidential Information, and no modification of this Agreement or waiver of the terms and conditions hereof shall be binding upon Employee or Company, unless approved in writing by each of Employee and Company. This Agreement shall be binding upon and inure solely to the benefit of each Party hereto and its successors, and nothing herein, expressed or implied, is intended to or shall confer upon any other person any right, benefit or remedy of any nature whatsoever under or by reason of this agreement. This agreement may be signed in counterparts, which together shall constitute one agreement.

Petroen Engineering DMCC (Company)
Employer:

Name: Khurram Bin Latif
Chief Executive Officer
Petroen Engineering DMCC.

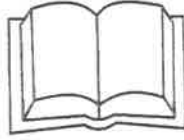
Signatures of the Employee here →

Name: Naveed Bakhsh
Job Title: Shift Engineer
Dated: Jan. 29, 2017

Note: This is the revision of the **EMPLOYMENT AGREEMENT** earlier sent to you. We withdraw the earlier one and you are advised to discard it as we shall not be responsible for its issuance anymore if reproduced to any third party for whatsoever purpose.

Petroen Engineering DMCC
Office No. 2802, Fortune Executive Tower, Cluster T, Jumeirah Lake Towers, Sheikh Zayed Road, Dubai, United Arab Emirates.
Tel: +971 4 4216587, Fax: +971 4 4213410
Email: info@petro-en.com, Website: www.petro-en.com

Page 4 of 4



٥

بتروين للهندسة

التاريخ : ٦ يوليو ٢٠١٧

رقم المرجع : PE-SLD-HR-17-07-01

عزيزي السيد / نفيذ سالم بخش ،

مع الأخذ في الاعتبار الاهتمامات والتحفظات لعميلنا (Schlumberger) وسلوكك أثناء أداءك لمهامك بالموقع، فهذا كي نخبرك أن خدماتكم لم تعد مطلوبة من قبلنا ولذلك سوف يتم إنهاؤها بتاريخ فعلي بدء من تاريخ ٦ يوليو ٢٠١٧

الرجاء أن تضع في اعتبارك أنك ملتزم بسياسة السرية والخصوصية الخاصة بالشركة. وأية معلومات تم استلامها في غضون فترة العمل بشركتنا، والتي تتعلق بالعملاء أو غيره، لا يجب الإفصاح عنها إلى أي طرف ثالث.

الرجاء منكم القيام بالتسوية النهائية للمستحقات

مع خالص الشكر

نعيم زيا
مدير العمليات

التاريخ : ٢٠١٧/٧/٦



(Handwritten signature)

Date: 06 July 2017
Reference No: PE-SLD-HR-17-07-01


Dear Mr. Naveed Salim Bakhsh,

Keeping in view the deep concerns and reservations of our client (Schlumberger) on your conduct during the performance of your duties at Site, it is to inform you that your services are no more required by us and therefore would stand terminated with effect from July 6, 2017.

Please keep in mind that you are bound by our confidentiality policy. Any information that was received during the course of your work, regarding our company, clients etc. must not be disclosed to any party.

Please attached find your final settlement of dues.

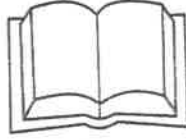
Yours Sincerely,


06.07.2017
Naeem Zia
Operations Manager



Petroen Engineering DMCC
Office No. 2802, Fortune Executive Tower, Cluster T, Jumeirah Lake Towers, Sheikh Zayed Road, Dubai, United Arab Emirates.

Tel: +971 4 4218587, Fax: +971 4 4213410
Email: info@petro-en.com, Website: www.petro-en.com



بتروين للهندسة

التاريخ : ٦ يوليو ٢٠١٧

رقم المرجع : PE-F&A-07-00228

الموضوع : تسوية نهائية

الشهر	إجمالي الراتب	الأيام	إجمالي المبلغ بالدولار الأمريكي
مايو ٢٠١٧	٣,٢٠٠ دولار أمريكي	٣١	٣,٢٠٠
يونيو ٢٠١٧	٣,٢٠٠ دولار أمريكي	٣٠	٣,٢٠٠
يوليو ٢٠١٧	٣,٢٠٠ دولار أمريكي	٦	٦١٩
	إجمالي		٧,٠١٩

نيابة عن شركة بتروين للهندسة دي ام سي سي
توقيع

الحسابات



Date: July 06, 2017
Ref No: PE-F&A-07-00228

Subject: **FINAL SETTLEMENT**

Month	Gross Salary	# of days	Total in US\$
May-17	US\$ 3,200.--	31	3,200.--
June-17	US\$ 3,200.--	30	3,200.--
July-17	US\$ 3,200.--	6	619.--
Total:-			7,019.--

For Petroen Engineering DMCC


Accounts





مترجمون محلفون ومعتمدون لدى كافة الجهات الحكومية والوزارات والسفارات في دولة الكويت
Sworn and Authorized Translators Before All The Governmental Authorities, Ministries and Embassies in The State of Kuwait

بتروين إنجنيرينغ د إم س س

٢٠٨، ٢٠٧ برج إنديجو، منطقة د، أبراج بحيرة الجميرا، دبي

ت: +٩٧١٤٤٢١٦٥٨٧

مفردات المرتب		
اسم صاحب العمل	بتروين إنجنيرينغ د إم س س	
اسم الموظف	نفيد بخش	
رقم الهوية		
المسمى الوظيفي	قائد نوبات	
الموقع	أم نقا	
الدولة	الكويت	
فترة السداد	فبراير	
الأجر الشهري	٣,٢٠,٠٠٠	
آلية السداد	شهري	
وسيلة السداد	نقداً	
تاريخ الإنضمام للعمل	٢٠١٧-٢-١٣	
عدد أيام العمل	١٦	
تفصيل الراتب		
الراتب الأساسي	١٧٤٤	
علاوة أعمال شاقة	١٤٨	
بدل ساعات العمل الإضافي ٤ ساعات / اليوم	١٣٠.٨	
العلاوات / القروض		
إجمالي الراتب الشهري	٣,٢٠,٠٠٠	
الإستقطاعات		
مقدم	٠٠٠٠	
صندوق التأمين ضد البطالة		
إجمالي الإستقطاعات	-	
إجمالي الراتب المدفوع	١,٦٨٣.٢٩	

توقيع صاحب العمل

التاريخ: ٢٠١٧/٣/٢٠

(يوجد توقيع بخط اليد)

رصيد ٢٥ دك



Hawally - Ibn Khaldoun Street - Zawaya Center Complex Beside Gulf Bank

Hawally - Tunis Street - Opposite to Sheraton Hawally: Tel.: 22620051

حوالي - شارع بن خلدون - الزاوية سنتر بجوار بنك الخليج

حوالي - شارع تونس - مقابل شؤون حوالي : هاتف ٢٢٦٢٠٠٥١

✉ kalamat.trans@gmail.com - K.marketing.kw@gmail.com

☎ (+965) 51066800 - 94460848 - 69685848



Petroen Engineering DMCC
207, 208, Indigo Tower,
Cluster D, Jumeirah Lake Towers, DUBAI
Tel: +971 4 4216587

PAYSUP

Name of Employer:	Petroen Engineering DMCC		
Name of Employee:	Nawood Baksh		
U.I. Number:			
Designation/Position:	Shift Lead		
Location:	Umm Waj		
Country:	Qatar		
City/Town:	Hamad		
Basic Salary:	3200.00		
Method of Payment:	Monthly		
Method of Payment:	Cash		
Date of joining:	13-02-2017		
No. of Days worked:	16		
Salary Breakup			
Basic Salary			1744
Housing Allowance			148
Over time 1 hour / day			1308
Advances & Loans			
TOTAL Monthly Salary			3200.00
Deductions			
Medical			0.00
EPF			
TOTAL Deductions			
TOTAL PAYABLE SALARY			1583.79

Date: 2003/2017

[Signature]

25 KD
balance
0





مترجمون محلفون ومعتمدون لدى كافة الجهات الحكومية والوزارات والسفارات في دولة الكويت
Sworn and Authorized Translators Before All The Governmental Authorities, Ministries and Embassies in The State of Kuwait

بتروين إنجنيرينغ د إم س س

٢٠٧، ٢٠٨ برج إنديجو، منطقة د، أبراج بحيرة الجميرا، دبي

ت: +٩٧١٤٤٢١٦٥٨٧

مفردات المترتب		
اسم صاحب العمل	بتروين إنجنيرينغ د إم س س	
اسم الموظف	نفيد بخش	
رقم الهوية		
المسمى الوظيفي	قائد نوبات	
الموقع	أم نقا	
الدولة	الكويت	
فترة السداد	مارس	
الأجر الشهري	٣,٢٠٠,٠٠٠	
آلية السداد	شهري	
وسيلة السداد	نقداً	
تاريخ الإنضمام للعمل	٢٠١٣-٢-١٧	
عدد أيام العمل	٣١	
تفصيل الراتب		
الراتب الأساسي	١٧٤٤	
علاوة أعمال شاقة	١٤٨	
بدل ساعات العمل الإضافي ٤ ساعات / اليوم	١٣٠٨	
بدل زائد عن العمل الإضافي	٢٥٨	
العلاوات / القروض		
إجمالي الراتب الشهري	٣,٤٥٨,٠٠٠	
الإستقطاعات		
مقدم	٠٠٠	
صندوق التأمين ضد البطالة		
إجمالي الإستقطاعات	-	
إجمالي الراتب المدفوع	٣,٤٥٨,٠٠٠	

توقيع صاحب العمل

توقيع الموظف

(يوجد توقيع بخط اليد)

التاريخ: ٢٠١٧/٤/١



Hawally - Ibn Khaldoun Street - Zawya Center Complex Beside Gulf Bank

Hawally - Tunis Street - Opposite to Sho'oun Hawally: Tel.: 22620051

حوالي - شارع بن خلدون - الزاوية سنتر بجوار بنك الخليج

حوالي - شارع تونس - مقابل شؤون حوالي : هاتف ٢٢٦٢٠٠٥١

kalemat.trans@gmail.com - K.marketing.kw@gmail.com

(+965) 51066800 - 94460848 - 69685848

PAYSLIP

Name of Employer:	Petroen Engineering DMCC		
Name of Employee:	Naveed Bakhsh		
ID. Number:			
Designation/Position:	Shift Leader		
Location	Umm Niqa		
Country	Kuwait		
Pay Period:	March		
Monthly Wage:	3,200.00		
Manner of Payment:	Monthly		
Method of Payment:	Cash		
Date of joining	13-02-2017		
No. of Days worked:	31		
Salary Breakup			
Basic Salary			1,744.00
Hard ship Allowance			148.00
Over time 4 hours / day			1,308.00
Extra Overtime			258.00
Allowances/Loans			
TOTAL Monthly Salary			3,458.00
Deductions:			
Advance			0.00
UIF			-
TOTAL Deductions			-
TOTAL AMOUNT DUE			
			3,458.00
Date: 1/04/2017			

Employer's Signature:

Employees signature:

